



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi

woensdag

06-02-2013

06-02-2013

Matin

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition	4
commission	
Rapports	4
Propositions	5
Demande d'avis	5
SENAT	5
Projet transmis	5
Projet amendé	6
COUR DES COMPTES	6
Audit	6
COUR CONSTITUTIONNELLE	6
Arrêt	6
Recours en annulation	6
Question préjudicielle	7
Conclusions des juges-	7
rapporteurs	
GOUVERNEMENT	8
Budget - Redistribution	8
d'allocations de base	
PETITIONS	8
Dépôt	8

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van	4
commissie	
Verslagen	4
Voorstellen	5
Verzoek om advies	5
SENAAT	5
Overgezonden ontwerp	5
Geamendeerd ontwerp	6
REKENHOF	6
Audit	6
GRONDWETTELIJK HOF	6
Arrest	6
Beroepen tot vernietiging	6
Prejudiciële vraag	7
Conclusies van de rechters-	7
verslaggevers	
REGERING	8
Begroting - Herverdeling van	8
basisallocaties	
VERZOEKSCHRIFTEN	8
Ingediend	8

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mercredi 6 FEVRIER 2013

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

*MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE CD&V :***Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques***Membres effectifs*

Remplacer Mme Liesbeth Van der Auwera par M. Roel Deseyn.

Membres suppléants

Remplacer M. Roel Deseyn par Mme Liesbeth Van der Auwera.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

woensdag 6 FEBRUARI 2013

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CD&V-FRACTIE :***Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven***Effectieve leden*

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera vervangen door de heer Roel Deseyn.

Plaatsvervangers

De heer Roel Deseyn vervangen door mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
 au nom de la commission des Finances et du Budget, par Mme Karin Temmerman, sur :

- le projet de loi contenant le budget des voies et moyens de l'année budgétaire 2013 : n° 2521/7.

- le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 : n° 2522/42.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Valérie Warzée-Caverenne, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 - avis sur la section 46 - SPP Politique scientifique : n° 2522/36.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Nathalie Muylle, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 - avis sur la

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
 namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door mevrouw Karin Temmerman, over :

- het wetsontwerp houdende de middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 : nr. 2521/7.

- het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 : nr. 2522/42.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Valérie Warzée-Caverenne, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 - advies over sectie 46 - POD Wetenschapsbeleid : nr. 2522/36.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Nathalie Muylle, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 -

section 24 - SPF Sécurité sociale (*Partim* Victimes de guerre) : n° 2522/37.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Jacqueline Galant, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 - avis sur la section 13 - SPF Intérieur (*Partim* Intérieur) et sur la section 17 - Police fédérale et fonctionnement intégré : n° 2522/38.

- par Mme Nahima Lanjri, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 - avis sur la section 13 - SPF Intérieur (*Partim* Asile et Migration) et sur la section 44 - SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale (*Partim* Accueil des demandeurs d'asile) : n° 2522/40.

au nom de la commission des Affaires sociales, par M. Siegfried Bracke, sur le projet de loi portant réforme de la retenue de 3,55 % au profit de l'assurance obligatoire soins de santé et de la cotisation de solidarité effectuées sur les pensions : n° 2570/3.

advies over sectie 24 - FOD Sociale Zekerheid (*Partim* Oorlogsslachtoffers) : nr. 2522/37.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door mevrouw Jacqueline Galant, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 - advies over sectie 13 - FOD Binnenlandse Zaken (*Partim* Binnenlandse Zaken) en over sectie 17 - Federale politie en Geïntegreerde werking : nr. 2522/38.

- door mevrouw Nahima Lanjri, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 - advies over sectie 13 - FOD Binnenlandse Zaken (*Partim* Asiel en Migratie) en over sectie 44 - POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*Partim* Opvang van asielzoekers) : nr. 2522/40.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door de heer Siegfried Bracke, over het wetsontwerp tot hervorming van de inhouding van 3,55 % ten gunste van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en de solidariteitsbijdrage verricht op de pensioenen : nr. 2570/3.

Propositions

Voorstellen

Demande d'avis

Verzoek om advies

Par lettre du 1^{er} février 2013, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat, sur le texte de la proposition de loi de Mme Myriam Delacroix-Rolin et consorts modifiant l'article 135 de la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988 en vue d'autoriser les communes à réglementer les heures d'ouverture des débits de boissons (doc. n° 2099/1).

Pour information

Bij brief van 1 februari 2013 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd, over de tekst van het wetsvoorstel van mevrouw Myriam Delacroix-Rolin c.s. tot wijziging van artikel 135 van de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988 teneinde de gemeenten toe te staan de openingstijden van de drankgelegenheden te reglementeren (stuk nr. 2099/1).

Ter kennisgeving

SENAT

SENAAT

Projet transmis

Overgezonden ontwerp

Par message du 31 janvier 2013, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi complétant l'article 1231-33/1 du Code judiciaire en vue de prévoir une prolongation automatique du délai d'aptitude, n° 2625/1.

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 31 januari 2013 zendt de Senaat het wetsontwerp houdende aanvulling van artikel 1231-33/1 van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een automatische verlenging van de termijn van geschiktheid (nr. 2625/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Projet amendé

Geamendeerd ontwerp

Par message du 31 janvier 2013, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi modifiant l'article 2244 du Code civil pour attribuer un effet interruptif de la prescription à la lettre de mise en demeure de l'avocat, n° 2386/6.

Conformément à l'article 79, alinéa 3, de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 15 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 31 januari 2013 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp tot wijziging van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek teneinde aan de ingebrekestellingsbrief van de advocaat een verjaringsstuitende werking te verlenen, nr. 2386/6.

Overeenkomstig artikel 79, derde lid, van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 15 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Audit

Audit

Par lettre du 31 janvier 2013, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Prépension en cas de restructuration".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission des Affaires sociales

Bij brief van 31 januari 2013 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Brugpensioen bij herstructurerings".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Sociale Zaken

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêt

Arrest

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 5/2013 rendu le 24 janvier 2013 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 2, § 1^{er}, 4, § 2, et 10, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 décembre 2003 instaurant une déclaration libératoire unique, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5298)

Pour information

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 5/2013 uitgesproken op 24 januari 2013 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 2, § 1, 4, § 2, en 10, eerste lid, van de wet van 31 december 2003 houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5298)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

Beroepen tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation totale ou partielle du décret de la Communauté flamande du 22 juin 2012 portant notification obligatoire des pratiques médicales à risques, introduits par l'association professionnelle Groupement des

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 22 juni 2012 houdende verplichte melding van risicovolle medische praktijken, ingesteld door de beroepsvereniging

Unions Professionnelles Belges de Médecins Spécialistes et l'asbl Association Belge des Syndicats Médicaux, par le Conseil des ministres et par l'asbl "Belgian Society for Private Clinics" et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5553, 5554 et 5556)

- le recours en annulation de l'article 13 du décret de la Région flamande du 13 juillet 2012 modifiant le décret sur l'Energie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la production écologique d'énergie, introduit par l'asbl Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières.

(n^o du rôle : 5557)

- les recours en annulation de l'article 4 respectivement les articles 4, 6 et 8 du décret de la Région flamande du 13 juillet 2012 modifiant le décret sur l'Energie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la production écologique d'énergie, introduits par respectivement la sa Aspiravi et par l'asbl "Federatie Belgische Biogasinstallaties" et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5558 et 5561)

- les recours en annulation de :
. l'article 64 du décret flamand du 29 juin 2012 modifiant le Décret communal du 15 juillet 2005 (remplacement de l'article 194), et

. l'article 59 du décret flamand du 29 juin 2012 modifiant le Décret provincial du 9 décembre 2005 (remplacement de l'article 187),

introduits par Frieda Lauwers et autres; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 5559 et 5560)

Pour information

Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten en de vzw Belgische Vereniging van Artsensyndicaten, door de Ministerraad en door de vzw "Belgian Society for Private Clinics" en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5553, 5554 en 5556)

- het beroep tot vernietiging van artikel 13 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 2012 houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de milieuvriendelijke energieproductie, ingesteld door de vzw Federatie van Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven.

(rolnummer : 5557)

- de beroepen tot vernietiging van artikel 4 respectievelijk de artikelen 4, 6 en 8 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 2012 houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de milieuvriendelijke energieproductie, ingesteld door respectievelijk de nv Aspiravi en de vzw Federatie Belgische Biogasinstallaties en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5558 en 5561)

- de beroepen tot vernietiging van :

. artikel 64 van het Vlaamse decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 (vervanging van artikel 194) en

. artikel 59 van het Vlaamse decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Provinciedecreet van 9 december 2005 (vervanging van artikel 187),

ingesteld door Frieda Lauwers en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5559 en 5560)

Ter kennisgeving

Question préjudicielle

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992 tel qu'il a été remplacé par l'article 380 de la loi-programme du 27 décembre 2004, posée par la Cour de cassation.

(n^o du rôle : 5552)

Pour information

Prejudiciële vraag

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals vervangen bij artikel 380 van de programmwet van 27 december 2004, gesteld door het Hof van Cassatie.

(rolnummer : 5552)

Ter kennisgeving

Conclusions des juges-rapporteurs

En application de l'article 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

Conclusies van de rechters-verslaggevers

Met toepassing van artikel 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- les conclusions des juges-rapporteurs relatives à la question préjudicielle concernant l'article 1022 du Code judiciaire (avant sa modification par la loi du 21 février 2010), posée par le tribunal de première instance de Gand.

(n° du rôle : 5545)
Pour information

- de conclusies van de rechters-verslaggevers over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek (vóór de wijziging ervan bij de wet van 21 februari 2010), gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

(rolnummer : 5545)
Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettre du 29 janvier 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2012.

- Par lettre du 29 janvier 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2012.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

REGERING

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brief van 29 januari 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2012 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 29 januari 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2012 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

PETITIONS

Dépôt

Des pétitions ont été introduites sur :

- les comptes bloqués en cas de décès du partenaire;
- la suppression de la réduction d'impôt pour les logements efficaces en économies d'énergie;

- la répétabilité des honoraires d'avocats dans les affaires civiles;

- le don de cellules souches par des homosexuels;

- la révision du droit maritime;

- l'oxygénothérapie à domicile;

- l'octroi du statut militaire aux jeunes patriotes qui ont donné suite à l'appel radiophonique du 13 mai 1940 pour se présenter au Collège Saint-Stanislas de Poperinghe;

- la suppression de symboles animaliers lors de l'exercice de toute forme de pouvoir;

- le calcul des avantages fiscaux pour les véhicules de société;

- la formation pour des professions en pénurie;

- la législation relative aux recours contre les notaires par leurs clients;

VERZOEKSCHRIFTEN

Ingediend

Verzoekschriften werden ingediend over :

- de blokkering van de rekening bij het overlijden van een partner;

- de afschaffing van de federale belastingvermindering voor energiezuinige woningen;

- de verhaalbaarheid van de erelonen van advocaten in burgerlijke zaken;

- de stamceldonatie door homoseksuelen;

- de herziening van het maritiem recht;

- de zuurstoftherapie thuis;

- de toekenning van het militair statuut aan jonge patriotten die gevolg hebben gegeven aan het radiobericht van 13 mei 1940 om zich te melden in het Sint-Stanislascollege te Poperinghe;

- de afschaffing van dierenymbolen bij de uitoefening van elke vorm van macht;

- de berekening van fiscale voordelen ten aanzien van bedrijfswagens;

- de opleiding voor knelpuntberoepen;

- de wetgeving inzake de beroepsmogelijkheden van cliënten tegen notarissen;

- le contrôle de l'usage du disque de stationnement et la sanction de la fraude;
- la révision du droit relatif à l'adoption;
- un assouplissement de la législation en matière d'euthanasie;
- le droit pénal relatif à l'abus sexuel.

Renvoi à la commission des Pétitions

- de controle op het gebruik van de parkeerschijf en de sanctionering van fraude;
 - de herziening van het adoptierecht;
 - een versoepeling van de wetgeving inzake euthanasie;
 - de strafwetgeving inzake seksueel misbruik.
- Verzonden naar de commissie voor de Verzoekschriften*